

OBERVELLACHER RUNDSCHREIBEN



Marktgemeinde
Obervellach

Amtliche Mitteilung 11/2022 / An einen Haushalt, zugestellt durch post.at

NOVEMBER/DEZEMBER 2022

Christbaumverkauf

Weihnachtliche Klänge und Kulinarik

Wichtelwerkstatt für Kinder im Tirolerhof

Kräuterprodukte Kunsthandwerk Gutes vom Bauernhof Geschenke

ADVENT

marktzeit

OBERVELLACH

Krampus und Nikolaus
1. Dezember

Ziehung der LGO-Lose
22. Dezember

Donnerstags im Advent
Hauptplatz Obervellach

01. Dezember 16–22 Uhr
08. Dezember 14–22 Uhr
15. Dezember 16–22 Uhr
22. Dezember 16–22 Uhr

VORWORT DES BÜRGERMEISTERS

Zu den Themen: Anti-Teuerungs- und Energiesparmaßnahmen der Gemeinde sowie Ortsentwicklungsprozess mit Bürgerbeteiligung.
> Seite 2

MÜLLKALENDER 2023

Den Müllkalender für das Jahr 2023 finden Sie auf der vorletzten Seite in diesem Rundschreiben.
> Seite 27

MARKTTAG IM ADVENT

Nachdem der Mölltaler Markttag von der Bevölkerung gut angenommen wurde, findet am 3. Dezember um 15.00 Uhr ein "Markttag im Advent" statt.
> Seite 17



LIEBE OBERVELLACHERINNEN UND OBERVELLACHER,



diese vorweihnachtliche Ausgabe des Rundschreibens möchte ich mit einer Reihe sehr wichtiger Zahlen einleiten: **11,0%, 14,4%** und **19,8%**. Die erste Zahl entspricht dem allgemeinen Anstieg der von Statistik Austria erhobenen Inflationsrate im Zeitraum

Oktober 2021 - Oktober 2022. Diese spiegelt die drastische Gesamtteuerungsrate im Laufe des letzten Jahres wider. Die zweite Zahl bemisst die Teuerung der Nahrungsmittel und alkoholfreien Getränke im selben Zeitraum. **Man könnte also auch schreiben, dass ein 100-€-Lebensmitteleinkauf im Vorjahr mit denselben Produkten heuer beachtliche 114 € ausmacht.** Die letzte und größte Zahl entspricht der Preissteigerung für Wohnung, Wasser und Energie – allesamt menschliche Grundbedürfnisse.

Zusammenfassend lässt sich also sagen, dass unser alltägliches Leben im letzten Jahr massiv teurer geworden ist. Hauptgründe sind neben dem Krieg in der Ukraine und gleichzeitigen Lieferengpässen wohl auch eine so genannte Gier-Inflation oder Gierflation; sprich der Versuch, zusätzliche Profite aus der allgemeinen Teuerungslage zu ziehen. Es verwundert nicht, dass viele Menschen sich diese Preistreiberei nicht mehr leisten können: **Mehr als 1,5 Millionen Menschen sind in Österreich armutsgefährdet. Darunter fallen auch 368.000 Kinder und Jugendliche.**

Für mich steht völlig außer Zweifel, dass diese Zustände auf längere Sicht nicht haltbar sein können und neben Bund und Ländern auch die Gemeinden handeln müssen. Es freut mich deshalb sehr, dass in der Gemeinderatssitzung am 07.11.2022 **einstimmig eine finanzielle Entlastung der Obervellacher Haushalte** noch für das heurige Jahr beschlossen werden konnte.

DIE AUSSETZUNG DES STRASSENERHALTUNGSBEITRAGES, DER GEPLANTEN KANALGEBÜHRENERHÖHUNG UND ANDERER NICHT STATTGEFUNDENEN ERHÖHUNGEN VON GEBÜHREN ERGIBT EINE DURCHSCHNITTliche ENTLASTUNG BIS ZU 40 € PRO HAUSHALT.

Wir hoffen, im Rahmen unserer Möglichkeiten zumindest einen kleinen Teil beigetragen zu haben, um diese sehr schwierige Situation für viele nicht noch weiter zu verschärfen.

Ich wurde in den letzten Wochen vielfach auf die derzeitige Energiekrise angesprochen und möchte mitteilen, dass die Marktgemeinde Obervellach neben der schrittweisen Umsetzung einer kommunalen **Erneuerbaren-Energie-Ausbaustrategie** auch bemüht ist, wirksame Energiesparmaßnahmen zu setzen. Die Umstellung der

Ortsbeleuchtung auf sparsame **LED-Lampen** begann in Obervellach glücklicherweise bereits ab 2017 und wurde mittlerweile abgeschlossen. Um dennoch sichtbare Zeichen in dieser schwierigen Zeit zu setzen, wird die **touristische Beleuchtung der Burg Falkenstein** in den Wintermonaten demnächst deaktiviert und auch die Ortsbeleuchtung bereits ab Mitternacht ausgeschaltet. **ALLE ZÄHLPUNKTE DER GEMEINDE WERDEN AUF OPTIMIERUNGSMÖGLICHKEITEN ÜBERPRÜFT.**

Am 09.11.2022 eröffnete eine sehr gut besuchte Vernissage die einwöchige Ausstellung des Studienprojekts **“Obervellach – Innenentwicklung im Mölltal”** im Rieserhaus am Hauptplatz. Im Namen der Marktgemeinde danke ich für das Engagement der Studierenden, Betreuer und Ausstellungsorganisatoren. Umso mehr freut es mich, dass die Ausstellung mit über 100 Besucherinnen und Besuchern großen Anklang in der Bevölkerung fand und am 18.11. mit einer Finissage mit **Diskussion** einen würdigen Abschluss fand.

ICH DENKE, DASS UNS HIERMIT EIN PERFEKTER STARTSCHUSS FÜR DEN OBERVELLACHER ORTSKERNENTWICKLUNGSPROZESS GELUNGEN IST UND FREUE MICH AUCH WEITERHIN AUF REGE BÜRGERBETEILIGUNG IM RAHMEN DER NÄCHSTEN SCHRITTE. NUR GEMEINSAM KÖNNEN WIR FÜR UNSEREN ORT RICHTIG VIEL BEWEGEN.

Unter dem Motto “heute.morgen.anders” beging unsere älteste **Partnerstadt Freising** in diesem Jahr ihr zentrales Fest zu Ehren des Bistumspatrons Korbinian. Gemeinsam mit einer Delegation unserer Marktgemeinde besuchte ich die Feierlichkeiten und auch den eindrucksvollen Hauptgottesdienst am 19.11.2022 auf dem Freisinger Domberg. **Obervellach war auch – nach einer mehrjährigen COVID-bedingten Pause – wieder mit zwei Marktständen am Korbiniansmarkt vertreten.** Ich möchte mich recht herzlich bei allen Mitgereisten dafür bedanken, dass ihr mich dabei unterstützt habt, unsere Gemeinde in Freising würdig zu vertreten!

Meine letzten Zeilen in diesem Rundschreiben möchte ich nutzen, um euch allen eine schöne und besinnliche Adventzeit zu wünschen. Ich würde mich freuen, wenn man sich auf einer der donnerstags im Dezember stattfindenden **Adventmarktzeiten am Obervellacher Hauptplatz** sehen würde.

Euer Bürgermeister

Arnold Klammer

AMTSLEITER RUDOLF PLESCHBERGER TRITT RUHESTAND AN

Mit 1.11.2022 hat Herr Rudolf Pleschberger seinen Ruhestand angetreten. Rudi, wie er von allen genannt wurde, stammt ursprünglich aus dem Liesertal und war über 40 Jahre lang in der Gemeinde Obervellach tätig. Er durchlief dabei zahlreiche Stationen im Gemeindedienst und war seit 01. September 2007 Leiter des inneren Dienstes. Als Amtsleiter hat er die Geschicke der Gemeinde über 15 Jahre maßgeblich mitgeprägt. Ein großes Anliegen war ihm die Erneuerung und Modernisierung der Gemeinde-Infrastruktur. Die Sanierung des Gemeindeamtes, der Neubau von Aufbahrungshalle und Altstoffsammelzentrum, die Sanierung aller Gemeindebrücken, die Umstellung der Ortsbeleuchtung auf LED und zuletzt der Umbau des Volksschulgebäudes zum modernen Bildungscampus sind nur einige der Vorhaben, die er mit vollem Einsatz begleitete. Ebenso wichtig waren ihm Sicherheitsthemen. So konnten während seiner Zeit als Amtsleiter zahlreiche Verbauungsprojekte, wie am Kaponig-, Wunzen- oder Leutschacherbach, umgesetzt werden. Neben seinem exzellenten Fachwissen kamen ihm dabei auch die von ihm stets gepflegten Kontakte zu Wildbachverbauung, Baudienst, Agrartechnik und vielen anderen Partnern zu Gute. Bei allen Projekten verlor er auch nie den Blick auf die Gemeindefinanzen und achtete stets auf eine solide Finanzierungsbasis. Mindestens ebenso wichtig wie alle fachlichen Aspekte war ihm aber immer das menschliche Miteinander im Gemeindeamt. Sein Umgang mit den Mitarbeiter:innen war von Respekt und Höflichkeit geprägt, und auch in punkto Fleiß und Einsatzbereitschaft war er ein Vorbild, das kaum erreichbar ist.

Im Februar dieses Jahres musste Rudi eine sehr ernste medizinische Diagnose hinnehmen, die alle Pläne - er wäre eigentlich mit Ende 2023 in Pension gegangen - buchstäblich von heute auf morgen über den Haufen warf. Die folgenden Monate waren ganz der Gesundheit gewidmet. Aber auch in dieser Phase fand er immer wieder Zeit, ins Gemeindeamt zu kommen und sich mit Rat und Tat einzubringen.



Lieber Rudi, wir bedanken uns für deinen außergewöhnlichen Einsatz, deine umsichtige Personalführung, dein Wissen, das du uns weitergegeben hast und wünschen dir vor allem gesundheitlich alles Gute, viel Freude bei deinen Unternehmungen mit deiner Gattin Astrid und auf einen Kaffee im Gemeindeamt bist du immer herzlich willkommen!

Bürgermeister Arnold Klammer und Mitarbeiter:innen

LANDESHAUPTMANN-STELLVERTRETERIN DR.IN GABY SCHAUNIG ZU GAST IN OBERVELLACH

Am 17.11.2022 besuchte Frau Landeshauptmann-Stellvertreterin Dr.in Gaby Schaunig die Marktgemeinde Obervellach. In einem gemeinsamen Gespräch mit Herrn Bürgermeister Arnold Klammer wurde über aktuelle und zukünftig geplante Projekte diskutiert. Es war ein produktiver Meinungsaustausch, bei dem Frau Schaunig der Marktgemeinde Obervellach ihre volle Unterstützung hinsichtlich einer erfolgreichen Zusammenarbeit und Förderabwicklung mit dem Land Kärnten zusicherte.



BESUCH IN MUGGIA ZUR HUBERTUSMESSE

Herr Bgm. Arnold Klammer und Herr Vizebgm. Martin Stocker haben am 5. November 2022 in unserer Partnerstadt Muggia in Italien an der Hubertusmesse teilgenommen. Herr Bgm. Paolo Polidori und Herr Antonio Sorgo haben die Abordnung aus Obervellach mit Herrn BM Hermann Dertnig und Begleitung herzlich im Rathaus empfangen. Die große Bedeutung der Partnerschaft wurde hervorgehoben und es besteht das Bestreben, die Kontakte zwischen Muggia und Obervellach zu vertiefen.



BESUCH IN BUDAPEST - 15. BEZIRK ZUM INTERN. PARTNERSTÄDTE-TREFFEN

Von 15. bis 17. September 2022 nahm Herr Bgm. Arnold Klammer anlässlich des 25-jährigen Partnerschaftsjubiläums zwischen der Stadt Budapest - 15. Bezirk und der Marktgemeinde Obervellach am Intern. Partnerstädte-treffen in Budapest teil. Frau Bgm. Cserdiné Németh Angéla hat die Delegationen zu einem interessanten und kulturellen Programm eingeladen, mit dem Bestreben, die Partnerschaften für die Zukunft zu festigen.

KORBINIANSFEST IN DER PARTNERSTADT FREISING - 18. UND 19. NOVEMBER 2022

Dieses Jahr konnte Herr Bgm. Arnold Klammer wieder mit einer Delegation aus Obervellach am traditionellen Korbiniansfest in unserer Partnerstadt Freising teilnehmen. Nach dem herzlichen Empfang durch Herrn Oberbürgermeister Tobias Eschenbacher im Großen Sitzungssaal des Rathauses, wo sich Herr Bgm. Klammer in das „Goldene Buch“ der Stadt Freising eingetragen hat, ging es zur gemeinsamen Lichterprozession mit Vesper in den Mariendom. Beim anschließenden kulturellen Partnerschaftsabend wurden zahlreiche Delegationen aus nah und fern begrüßt. Herr OB Tobias Eschenbacher betonte in seiner Ansprache: „Der Partnerschaftsabend ist vor allem ein starkes Signal der Völkerverständigung und eine große - und gerade in diesen Zeiten fundamental wichtige - Verneigung vor dem europäischen Gedanken“. In diesem Rahmen erhielt Frau Andrea Zraunig von Herrn OB Tobias Eschenbacher und Herrn Anton Frankl für ihr Engagement rund um die Völker- und Städteverständigung die Partnerschaftsmedaille in Bronze überreicht. Nach dem beeindruckenden Korbinians-Festgottesdienst im Mariendom mit Kardinal Reinhard Marx und einem Besuch der Obervellacher Aussteller bei der „Korbiniasdult“ (Tauernfenster- vertreten durch Elisabeth und Dr. Wilhelm Pacher und Kunstraum - vertreten durch Edith und Max Lesnik sowie Margit Marchetti) ging es mit vielen Eindrücken und Erlebnissen wieder Richtung Heimat.



AMTLICHE MITTEILUNGEN

FERIENBETREUUNG VOLKSSCHULKINDER - VORANMELDUNG

Die Marktgemeinde Obervellach möchte auch im aktuellen Schuljahr 2022/2023 mit dem Angebot der Ferienbetreuung (Semester-, Oster-, Sommerferien) einen Beitrag zur Entlastung der Eltern u. Erziehungsberechtigten leisten. Voranmeldungen sind bis 30. Dezember 2022 bei der Marktgemeinde Obervellach, Fr. Claudia Egger, Tel.: 04782/2211-30, möglich.

VERANSTALTUNGEN IN OBERVELLACH 2023

Für die Erstellung eines Veranstaltungskalenders werden alle Veranstalter, wie Vereine, Firmen, Organisationen und Einzelpersonen, die im Jahr 2023 Veranstaltungen jeglicher Art planen, ersucht, diese im Tourismusbüro bei Fr. Zraunig (Tel.: 04824/2700-30 oder E-Mail: info@obervellach.at) zu melden. Danke!

WINTERDIENST

Für den reibungslosen Ablauf des Winterdienstes wird ersucht, folgende Vorbereitungen zu treffen: an/neben Wegen gelagertes Holz entfernen, entlang der Güterwege u. Hofzufahrten Schneestangen setzen und bei Güterwegen u. Zubringern Stauden schneiden.

LANGLAUFLOIPEN

Wir ersuchen die Grundbesitzer höflich, die Langlaufloipen in Obervellach auch heuer wieder über ihre Grundstücke führen zu dürfen und bedanken uns für ihr Entgegenkommen.

KATZENKASTRATIONSGUTSCHEINE 2022

Es gibt wieder eine Aktion zur Kastration von Streunerkatzen. Die Kosten werden dabei von Land, Gemeinden und behandelndem Tierarzt übernommen. Gutscheine dazu erhalten Sie im Gemeindeamt.

KRIEGSGRÄBERFÜRSORGE – SAMMLUNG

Das Österr. Schwarze Kreuz ersucht um eine Spende zur Erhaltung u. Pflege der Kriegsgräber in Kärnten. Im Gemeindeamt liegt dafür die Spendenliste auf.

BUSFAHRPLÄNE

Die aktuellen Busfahrpläne finden Sie unter: <https://obervellach.gv.at/buergerservice/verkehr-mobilitaet>

HONIGPRÄMIERUNG

Im heurigen Jahr wurden in Kärnten 422 Honige zur Untersuchung eingereicht, die am 12. November im Rahmen der Familienmesse in Klagenfurt prämiert wurden. In Obervellach gab es heuer nur reinen Waldhonig, keinen Blüten-Waldhonig und keinen Blütenhonig. Bewertet und geprüft wurden Aussehen, Sauberkeit, Zustand, Geruch und Geschmack und die Qualitätssiegelparameter wie Wassergehalt, Leitfähigkeit, Invertaseaktivität und der HMF-Wert. Gold gab es für die Imker Fleißner Gerda, Granig Martin, Gollmitzer Franz, Oberländer Franz jun. und Oberrainer Franz sen., Silber bekamen Granig Albert und Neumaier Christine.



„KOSMETIK MANUELA“ - URKUNDENVERLEIHUNG

Am **1. September 1991** hat Manuela Weixelbraun ihren Kosmetiksalon (damals noch in Lienz) eröffnet. Zu ihrem **30jährigen Firmenjubiläum** hat sie nun **von der Wirtschaftskammer eine Urkunde** verliehen bekommen. Seit 1. Dezember 2019 hat sie nun ihren Salon „Kosmetik Manuela“ in Obervellach, worüber wir uns sehr freuen und ihr herzlich zur Urkundenverleihung gratulieren!



ALLERLEI

ERLEBNISBAD OBERVELLACH

Das Erlebnisbad Obervellach hat folgende Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag 14.00 - 21.00 Uhr. Sonntag 14.00 bis 20.00 Uhr. Montag Ruhetag (ausgenommen 26. Dez. und 2. Jänner). 24. Dezember geschlossen. 31. Dezember bis 18.00 Uhr geöffnet. **Herr Bürgermeister Arnold Klammer lädt alle Obervellacher Kinder & Jugendliche bis zum vollendeten 18. Lebensjahr recht herzlich zum Gratis-Hallenbad-Besuch in den Weihnachts- u. Semesterferien ein.**

SCHILIFTBENÜTZUNG FLATTACH - WINTER 2022/2023

Die Marktgemeinde Obervellach lädt auch im heurigen Winter wieder alle Obervellacher Kinder & Jugendliche (von 6 bis 18 Jahre) zur kostenlosen Benützung des Schiliftes in der Gemeinde Flattach (Schilift Außerfragant) ein. Öffnungszeiten werden auf der Homepage vom Tourismusbüro in Flattach www.flattach.at u. auf Facebook vom Schneeerlebnisland Flattach zu finden sein.

EVANGELISCHE KIRCHE OBERVELLACH

Am Sonntag, 11. Dezember (3. Advent) laden wir wieder sehr herzlich zum Frühstücks-Gottesdienst mit Traugott Rindlisbacher ein. Wir treffen uns um 9.45 Uhr vor der Kirche, wo die Feuerschalen und die Musik von Bläsern der Trachtenkapelle Obervellach uns schon festlich einstimmen. Danach ziehen wir gemeinsam in die Kirche ein, wo uns ein gutes Frühstück erwartet. Anschließend feiern wir Gottesdienst in kürzerer Form. Für die Kinder gibt es Kindergottesdienst mit unserer Jugendreferentin Angelika Wiener. Die musikalische Gestaltung hat die Familienmusik Lobak übernommen. Den Gottesdienst am Heiligen Abend, 24. Dezember feiern wir um 15.00 Uhr. Wir wünschen allen Obervellacherinnen u. Obervellachern eine besinnliche Adventszeit und freuen uns auf Ihren/euren Besuch. Mit herzlichen Grüßen! Waltraut Kleinwächter

SAIBLING AUS KÄRNTEN

Filet natur oder geräuchert oder im Ganzen aus der Schattseitner Fischzucht. Weitere Fischspezialitäten sind am Obervellacher Markttag am 3. und 22. Dezember am Weihnachtsmarkt in Obervellach erhältlich. Vorbestellung erwünscht. Familie Pristavec, Tel.Nr.: 0650/6442674

CHRISTBAUMVERKAUF - TANNEN AUS KÄRNTEN

... ab Montag, 12. Dezember gibt es wieder Weihnachtsbäume (Tannen aus Kärnten) der Fam. Pesentheiner beim Tenniszentrum zu kaufen. Gerne liefern wir Ihnen auch einen Baum auf Bestellung unter Tel.Nr.: 0650/2844221. ... ab sofort startet wieder der Christbaumverkauf (lagernd oder selbst zu schlägern) beim vulgo Zechner in Lassach! Ing. Ladinig Josef, Tel.Nr.: 0680/5553831

SUCHE...

... landwirtschaftliche Hilfskraft auf geringfügiger Beschäftigungsbasis (ganzjährig). Tel.Nr.: 0680/5553831.

Ing. Ladinig vlg. Zechner in Lassach

... einen Produktionsmitarbeiter für anlehnbare Arbeiten.

Tel.Nr.: 0676/841577102. Jasmin Fercher

VERMIETE...

... schöne Mansarden-Wohnung mit Parkplatz in Gehweite von Obervellach / Miete: € 480,- (warm).

Tel.Nr.: 0660/1614057.

VERKAUFE...

... ca. 9000 m² Gewerbegrund unmittelbar neben der Mölltalbundesstraße. Lastenfrei, verkehrsmäßig aufgeschlossen. Infos bei Herrn Peter Auernig unter Tel.Nr.: 0676/9239490.

ZU VERSCHENKEN

Das "Haus Michael" hätte 2 Pflegebetten (1 x Hebemotor - Kopfteil defekt, 1 x Bremse defekt) zu verschenken. Weiters sind auch alte Rollstühle zu verschenken. Falls Bedarf besteht, bitte unter der Tel.Nr.: 04782/29874 anrufen.





Aqua-Jogging

mit
Michaele Kemmer, Physiotherapeutin



Ganzkörpertraining im Wasser mit speziellem Aquajogging-Gürtel:

- ☉ Erhöhung der Beweglichkeit
- ☉ Steigerung der Ausdauer
- ☉ Kräftigung der Muskulatur
- ☉ Entlastung der Gelenke

WANN: Donnerstag, 12. Jänner 2023
um 18:30 Uhr

WO: Obervellach, Hallenbad

Melden Sie sich jetzt an

Kurskosten: € 25,00/TeilnehmerIn

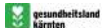
Dauer: 5 Termine

Anmeldung: Familija
☎ 04782 2511
www.familija.at

 Find us on Facebook
  Follow us on Instagram

Rahmenbedingungen für die Veranstaltung:
Bitte die zu diesem Zeitpunkt geltenden Covid-19 Schutzmaßnahmen beachten.

In Zusammenarbeit mit allen Mölltaler Gemeinden und gefördert aus den Mitteln:



DIE BLÄSERKLASSE OBERVELLACH MUSIZIERT WIEDER!

Nach einem Jahr Pause wird wieder geprobt. Die im Jahr 2017 ins Leben gerufene Bläserklasse wird heuer wieder im Rahmen des regulären Schulunterrichtes durch die Musikschule Mölltal unter der Leitung von Musikschuldirektor Stv. Michaela Vierbach unterrichtet. Insgesamt 15 junge MusikerInnen, welche großteils alle erst mit dem Erlernen eines Instrumentes begonnen haben, musizieren seit einigen Wochen in der Bläserklasse Obervellach. Die Instrumente, welche eigene Kinderinstrumente sind, wurden von der Trachtenkapelle Obervellach kostenlos zur Verfügung gestellt. Ziel ist es, neben dem Einzelunterricht auch das gemeinsame Musizieren zu erlernen. Ganz unter

dem Motto "Musik verbindet und lässt Freundschaften entstehen" werden bereits erste Registerkontakte geknüpft. Wir wünschen den jungen MusikerInnen viel Freude beim Erlernen ihres Instrumentes und freuen uns bereits auf ein erstes Kennenlernen. Vielen Dank an dieser Stelle an die Musikschule Mölltal und die Marktgemeinde Obervellach, ohne die diese Bläserklasse nicht möglich wäre!

OBERVELLACHER JUNG MUSIKER*INNEN ZÄHLEN ZU DEN BESTEN ÖSTERREICHS!

Insgesamt 49 Ensembles aus Österreich und Südtirol nahmen beim diesjährigen Bundeswettbewerb "Musik in kleinen Gruppen" in Wels teil und präsentierten ihre musikalischen Fähigkeiten einer fachkundigen Jury. Insgesamt 4 Ensembles vertraten dabei Kärnten in Wels und wurden mit tollen Punkten ausgezeichnet. In den einzelnen Ensembles waren mehrere JungmusikerInnen der Trachtenkapelle Obervellach vertreten. Das Blechbläserensemble Next Generation (Johannes Hanser TK-Obervellach) unter der Leitung von Peter Vierbach erspielte sich in der Stufe B hervorragende 88,3 Punkte von möglichen 100. Das Holzbläserensemble "Saxofun" (Philip Lerchster TK-Obervellach) erspielte sich 84,0 Punkte und für die Gruppe Tauernklang (Lea Pichler und Sophie Fleissner TK-Obervellach), die ebenso in der Stufe A angetreten sind, gab es 87,1 Punkte. Beide Holzbläserensembles sind unter der Leitung von Harald Kundert. Das dritte Ensemble "Three fine Flutes" aus der Musikschule Lavanttal, die unter der Leitung unseres Kapellmeisters Kevin Seah beim Bundeswettbewerb in Wels teilnahmen, erreichten mit ihrem Auftritt 84,8 Punkte. Wir gratulieren allen Ensembles recht herzlich zu ihren Erfolgen und wünschen ihnen weiterhin viel Freude beim Musizieren.

DER 2. „KÄRNTNER LÖWE“ FÜR DIE TRACHTENKAPELLE OBERVELLACH

Am 13. November 2022 wurden im Rahmen der Kärntner Brauchtumsmesse, in Anwesenheit von LH Peter Kaiser und dem Leiter der Kunst- und Kulturabteilung Igor Pucker, die „Kärntner Löwen“ verliehen. Von Seiten des Kärntner Blasmusikverbandes waren Landesobmann Stefan Süssenbacher, Landeskapellmeister Daniel Weinberger und Ehrenobmann Horst Baumgartner vor Ort! Der „Kärntner Löwe“ ist eine vom Land Kärnten in Auftrag gegebene Skulptur, die als Auszeichnung für Musikkapellen mit nachweislich erfolgreicher Teilnahme bei Wertungsspielen als Wertschätzung ihrer Qualitätssteigerung verliehen wird.

Die Teilnahme an mindestens drei Bezirkswertungsspielen in den letzten fünf Jahren und die Punktzahl von mindestens 250 Punkten sind die Voraussetzungen, welche folgende Kapellen erfüllten:

- * Trachtenkapelle Wertschach
- * Trachtenkapelle Obervellach
- * Post- und Telekommunik Kärnten
- * Trachtenkapelle Arriach

Die Verleihung wurde von der Trachtenkapelle Obervellach unter der Leitung von Kevin Seah musikalisch umrahmt. Die Trachtenkapelle Obervellach freut sich bereits über den 2. „Kärntner Löwen“.

HERZLICHE GRATULATION!





Liebe Pensionistinnen und Pensionisten!

Das war ja ein toller Erfolg: Unser Törggele - Nachmittag im Gasthaus Reichhold in Stall, einerseits wegen der wirklich guten und vielfältigen Speisenfolge und andererseits wegen eurer hohen Beteiligung: 49 Besucher*innen waren da und ließen sich das köstliche Menü schmecken! Da kommt Freude auf! Und zeigt, dass ihr euch wieder langsam aus der Deckung traut und mitzumachen bereit seid! Nutzen wir jetzt diesen Schwung für unsere nächsten Veranstaltungen: Wir laden euch ein zu unserer Weihnachtsfeier am Freitag, 16. Dezember im Erlebnishotel Linder: Wir beginnen um 13.30 Uhr mit einem festlichen Mittagessen; anschließend wird uns die Familienmusik Hanser mit weihnachtlichen Klängen in die schönste Stimmung des Jahres versetzen. Und ca. einen Monat später, genau am Freitag, 13. Jänner 2023 treffen wir uns wieder zum Neujahrstakt beim Gratschacher Wirt. Für beide Veranstaltungen bitte ich euch um eure Anmeldung bis spätestens 4 Tage vorher, ihr helft damit den Gastwirten bei ihren Vorbereitungen.

Noch einige Hinweise:

Das Frühjahrstreffen des Pensionistenverbandes führt im kommenden Jahr nach Griechenland auf die Halbinsel Chalkidiki — in unserer Zeitung ausführlich beschrieben. Plätze für den Abflug Klagenfurt gibt es noch für den Termin 11. bis 18. April 2023. Bei Interesse bitte rasche Anmeldung bei mir oder im Bezirksbüro! „Die Edlseer“ feiern im Jahr 2023 ihr 30-jähriges Bestehen in einer großen Veranstaltung in Birkfeld am Dienstag, 20. Mai 2023. Wer per Busfahrt daran teilnehmen möchte, muss sich bis spätestens Mitte Dezember bei mir oder im Bezirk anmelden. Das Sportreferat für Bezirk und Land sucht dringend Interessierte, die sich zum Senioren Fit Übungsleiter und/oder Tanzleiter ausbilden wollen. Auch unsere OG könnte eine(n) solche(n) als Verstärkung gut brauchen! Bitte bei mir anmelden!

Großen Dank sage ich allen, die aktiv für unseren Adventbasar gearbeitet, gebacken, gekocht, gestrickt, gebastelt, vorbereitet, eingekauft, bedient, gespendet.....haben und allen, die uns besucht, in unseren Angeboten gestöbert, eingekauft, ein wenig die Zeit bei uns verbracht, gegessen und getrunken haben. Danke auch der Kirchenwirt - Familie und der Familie Walter!

Damit wünschen wir euch eine ruhige, besinnliche Advent- und Weihnachtszeit und vor allem: bleibt gesund! Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und euer Obmann Hans Simoner

Tel.Nr.: H. Simoner: 0676/5305693, G. Unterrainer: 0676/4454429, G. Wallner: 0664/2100167



Liebe Seniorinnen und Senioren!

In dem wunderschönen Lied der großen Liederfürstin Gretl Komposch „Das Radl der Zeit“ wird der späte Abend des Lebens besungen. Wir Senioren wollen die späte Zeit des Jahres würdigen und uns gemeinsam freuen auf einen netten Jahresabschluss. Dazu lade ich euch ein, gemeinsam mit vielen unseren Gesinnungsfreunden einen gemütlichen, genussvollen und stimmungreichen Nachmittag am 12. Dezember 2022 um 13.00 Uhr im Hotel Pacher zu erleben. Ihr seid eingeladen zu einem guten Essen nach Art des Hauses Pacher, zu stimmungsvollen Weisen bzw. Worten und in der Dämmerung des Tages im Hof des Hauses zu Kastanien und Glühmost.

Liebe Freunde, für diese Vorbereitungen bitte ich euch um eure Anmeldung bis zum 8. Dezember 2022 bei Arnhild (0664/1722033) oder mir (0676/847811100). Jedes Fest ist allerdings nur dann eine große Feier, wenn ihr alle mitmacht. Kommt und freut euch mit uns auf die Einstimmung auf die wahrscheinlich schönste Zeit des Jahres „die Weihnachtszeit“. Ich weiß natürlich auch, dass so manche von euch an diesem Treffen wie auch immer nicht teilhaben können. Terminliche, gesundheitliche und auch andere Gründe mögen dafür verantwortlich sein.

Euch allen wünsche ich von dieser Stelle aus alles, alles Gute für die kommenden Tage. Ich wünsche euch fröhliche Augen für einen schön geschmückten Tannenbaum, eine friedliche Zeit und vor allem GESUNDHEIT — Sie soll unser aller Begleiter sein. In diesem Sinne... mein Vorstand und ich freuen uns auf ein volles Haus am 12. Dezember. Bis bald und ganz liebe Grüße. Euer Peter Binz

PS: unsere nächste Veranstaltung ist am 9. Jänner 2023 um 14.00 Uhr zu unserem traditionellen „Neujahrsempfang“. Kommt und freuen wir uns gemeinsam, auf ein neues schönes Jahr schauen zu können.



SPORTUNION OBERVELLACH

Sektion Freizeit

Das Team der Sektion Freizeit möchte sich bei allen Trainern, Helfern, Sponsoren, TeilnehmerInnen und Mitgliedern herzlich bedanken.

Ein besonderes Dankeschön Herrn Pierre Verhey für die Betreuung der Bewegungsbox !

FIT WIE TURNSCHUH	LEITUNG	EINHEITEN	TEILNEHMER
SCHWIMMEN	LOIPOLD Heidi	8	12
GYMNASTIK/BOX	VERHEYE Pierre	12	12
NORDIC WALKING	MÖSSLACHER Martina	10	14
YOGA	LAX Barbara	10	20
GOLF	HEIDLER Gerhard	2	7
RADTOUR I (Heiligenblut)	PLETERSKI Heiner	Tagestour	15
RADTOUR II (Unteres Mölltal)	PLETERSKI Heiner	Tagestour	14
WANDERUNG	WIRNSBERGER Fritz	Tagestour	abgesagt
TEILNEHMER			94

HERZLICHEN DANK FÜR DIE UNTERSTÜTZUNG

PROJEKT "FIT WIE TURNSCHUH"

Gesunde Gemeinde Obervellach, Sportunion, Leader Region Großglockner, Die Schrothkur, Golfclub GC Mölltal, Lions Club Obervellach, Kärntner Sparkasse, Raiffeisen Bank Lurnfeld-Mölltal

Die SPORTUNION OBERVELLACH-SEKTION FREIZEIT WÜNSCHT ALLEN EIN
BESINNLICHES WEIHNACHTSFEST UND
EIN GESUNDES JAHR 2023

BEWEGUNGSZENTRUM
Tennishalle Obervellach

BEWEGUNGSBOX



INFO-BEWEGUNGSBOX

EINSCHULUNG : Einschulung und Anmeldung erfolgt nach telefonischer Terminvereinbarung.

JAHRESABO : € 150,-
HALBJAHRESABO : € 100,- (6 Monate)

INFO : **VERHEYE Pierre : 0664-73654831**

Sportunion Obervellach-Sektion Freizeit	Name, Adresse, Jahresabo/Halbjahresa.
RAIFFEISEN BANK Lurnfeld-Mölltal	AT02 3941 2000 0194 4891



BESUCHEN SIE UNSERE HOMEPAGE QR-CODE

KINESIOLOGIE SEMINARE...

...zur eigenen Entwicklung und Entfaltung ihrer Persönlichkeit nach Waltraud Luise Huber.

Karin Scheriau, Kinesiologin und Humanenergetikerin, organisiert als Obfrau des Vereins Urkraft des Herzens Seminare rund um das Thema Energieaufbau und Ausgewogenheit im Alltag. Außerdem arbeitet sie in eigener Praxis in Obervellach und im Therapiezentrum Spittal. Ab Jänner 2023 findet eine mehrteilige Kinesiologieausbildung, entwickelt von Waltraud Luise Huber, zur eigenen Entwicklung und Entfaltung Ihrer Persönlichkeit statt. Als zertifizierte Seminarleiterin unterrichtet Karin Scheriau die Huber-Kinesiologie Teil I bis Teil III.

Jeder und jede von uns kennt es, es gibt Herausforderungen im Leben, von denen wir glauben, diesen nicht gewachsen zu sein. Mit Hilfe der Huber-Kinesiologie bekommen wir in diesen Seminaren eine Methode in die Hand, mit der wir direkt und einfach aus Stresssituationen aussteigen können und so mehr Wohlbefinden erreichen. Die Huber-Kinesiologie lehrt uns, ohne Einsatz von Geräten auf Fragen zu unserem Alltag, zu Familie oder Lebenssituationen, aber auch auf der Suche nach persönlichen Zielen ein klares Feedback aus unserem geistig Unbewussten zu erhalten. Im Grundlagenseminar Huber-Kinesiologie Teil I erlernen Sie den kinesiologischen Muskeltest, im Gegensatz zu anderen Methoden, an sich selbst. Eine Vielzahl an erlernten Korrekturmethode ermöglicht es Ihnen, an sich selbst zu arbeiten und so aus alltäglichen Stresssituationen und Energieblockaden auszusteigen.

An folgenden Terminen finden Seminare in Obervellach statt:

20.-22.01.2023 Huber-Kinesiologie Teil I - Basisseminar

04.-05.03.2023 Huber-Kinesiologie Teil II - Zellregeneration

15.-16.04.2023 Huber-Kinesiologie Teil III - Glaubenssätze

Um Ihnen einen Platz zu sichern, ersuche ich um baldige Anmeldung - Tel. 0650/7038776 (Karin Scheriau).

Weitere Infos unter www.kinesiologie-scheriau.at. Weitere Termine unter www.urkraftherz.at/veranstaltungen.

Heizkostenunterstützung in Höhe von € 180,00	
	Einkommensgrenze (monatlich)*
bei Alleinstehenden / Alleinerziehern sowie bei alleinstehenden PensionistInnen, die mindestens 360 Beitragsmonate der Pflichtversicherung aufgrund einer Erwerbstätigkeit erworben haben (Pensionsbonus / Ausgleichszulagenbonus)	€ 1.100,-
bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind)	€ 1.560,-
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€ 270,-
Heizkostenunterstützung in Höhe von € 110,00	
	Einkommensgrenze (monatlich)*
bei Alleinstehenden / Alleinerziehern	€ 1.250,-
bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind)	€ 1.730,-
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€ 270,-
*Alle Beträge auf die zweite Zehnerstelle gerundet	

HEIZZUSCHUSS 2022/2023

Im kommenden Winter wird wieder auf Antrag ein Heizzuschuss unter Einhaltung der Fördervoraussetzungen gewährt. Einreichmöglichkeit **bis 28. April 2023**. Der Antrag kann nur im Wohnsitzgemeindeamt eingebracht werden. Die Auszahlung erfolgt durch das Land Kärnten. Die Kostentragung erfolgt gemeinsam von Land u. Gemeinden. Die Einkommensgrenzen sind Nettobeträge. Grundsätzlich ist von der Einkommenssituation bei der Antragstellung auszugehen. Als Einkommen gelten alle Einkünfte aus selbstständiger oder unselbstständiger Tätigkeit, Renten, Pensionen, Leistungen aus der Arbeitslosenversicherung oder Krankenversicherung, Geldleistungen aus der Mindestsicherung, Familienzuschüsse, Unterhalts- bzw. Alimentationszahlungen, Lehrlingsentschädigungen, Stipendien und Kinderbetreuungsgeld. Nicht als Einkommen gelten Sonderzahlungen, Familienbeihilfen, Wohnbeihilfe nach dem Wohnbauförderungsgesetz und Pflegegelder. Innerhalb einer Haushaltsgemeinschaft sind alle Einkünfte zusammenzurechnen.

„GENUSSSTÜBERL“ IM ERLEBNISBAD

Liebe ObervellacherInnen, wir erwarten Sie auch in der Adventszeit und zu den Feiertagen mit unseren Köstlichkeiten und extra Genüssen: Dienstag - Sonntag 11.00 - 22.00 Uhr, Montag Ruhetag, Küche 11.30 - 21.00 Uhr, 24. Dezember geschlossen. In den Ferien durchgehend und am 1. Jänner ab 16.00 geöffnet. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!

Das Team vom Genuss-Stüberl



Sozialprojekt und Mädchenschneiderschule
2 Kulturen in einer Schule
Arbeiten aus der Schneiderei

Wann: 2. & 3. Dezember 2022
10:00 bis 16:00 Uhr

Ort: Wintergarten vom
Oberstbergmeisteramt
in Obervellach am Hauptplatz

Verantwortlich für all diese Aktivitäten ist
Frau Reinhild Wendl – sie wird an diesen
Tagen persönlich anwesend sein.

Tipps zum Schutz vor Dämmerungseinbrüchen

„Einbrecher kommen nur in der Dunkelheit“ – eine leider oft verbreitete Anschauung, die jedoch längst nicht mehr richtig ist. Sehr viele Einbrüche passieren in der Dämmerung. Die Kriminalprävention gibt folgende Empfehlungen zur Senkung Ihres Einbruchsrisikos:

Allgemeine Tipps:

- Verschießen Sie alle Türen, auch bei kurzer Abwesenheit. Vergessen Sie dabei nicht auf Keller und Kellerabteile sowie den Zugang zur Garage. Lassen Sie Fenster nie gekippt.
- Einbruchshemmende Türen und Fenster sowie Zusatzschlösser bieten deutlich mehr Widerstand.
- Vermeiden Sie Zeichen der Abwesenheit, indem Sie Lichtquellen oder TV-Simulatoren mittels Zeitschaltuhren steuern.
- Sprechen Sie sich mit Ihren Nachbarn ab. Bieten Sie gegenseitige Unterstützung an, indem Sie beispielsweise verdächtigen Geräuschen nachgehen.
- Melden Sie aktuelle, verdächtige Wahrnehmungen unverzüglich der Polizei. Beispielsweise können das Markierungen mit Plastik- oder Klebestreifen oder andere Veränderungen, aber auch auskundschaftende Personen sein.

Tipps bei anwesendem Täter:

- Erwecken Sie den Eindruck, dass Sie nicht alleine sind (Rufen sie beispielsweise: „Helmut! Hörst du das?“).
- Drehen Sie das Licht auf.
- Ermöglichen Sie dem Täter die Flucht, stellen Sie sich ihm nicht in den Weg.
- Vermeiden Sie jede Konfrontation, um ein Eskalieren der Situation zu vermeiden.
- Merken Sie sich möglichst viele Details zur Person des Täters.
- Rufen Sie sofort die Polizei unter 133 an und geben Sie bekannt, wie viele Täter Sie gesehen haben und in welche Richtung sie geflüchtet sind. Halten Sie telefonische Verbindung mit der Polizei.
- Verlassen Sie das Haus oder die Wohnung und warten Sie auf der Straße auf die Polizei.

Nach dem Einbruch:

- Bewahren Sie Ruhe. Rufen Sie sofort die Polizei unter 133 an. Halten Sie telefonische Verbindung mit der Polizei und folgen den Instruktionen.
- Betreten Sie das Haus oder die Wohnung nicht, sondern warten sie auf der Straße auf die Polizei.

Weitere Informationen erhalten Sie auf der Homepage der Kriminalprävention des Bundeskriminalamtes unter <http://www.bundeskriminalamt.at> oder auf den Facebook-Seiten www.facebook.com/bundeskriminalamt, unter der Telefonnummer 059 133-0 und natürlich auch auf jeder Polizeiinspektion.

Weiterführende Links:

https://bundeskriminalamt.at/202/Eigentum_schuetzen/start.aspx#a2

**Bei verdächtigen Wahrnehmungen sofort die Polizei
(Notruf 133 oder Euronotruf 112) verständigen.**

Die zuständige Polizeiinspektion Obervellach (059133/2232) und die Kriminalprävention des Landeskriminalamtes stehen Ihnen gerne und kostenlos zur Verfügung.

Tagesbetreuung Volksschule Obervellach

Oktoberhighlights



Mit den gesammelten Kastanien haben wir gebastelt und auch experimentiert.

Wir haben unser eigenes, natürliches Waschmittel aus Kastanien hergestellt.



Halloweenparty und Vorbereitungen

In der letzten Oktoberwoche haben wir Dekoration für unsere Halloweenparty gebastelt und vor den Ferien wurde dann richtig gefeiert, verkleidet und getanzt.

Die Kinder hatten dabei sehr viel Spaß

Geburtsstagsfeiern



STEFANIKRÄNZCHEN

25. Dezember 2022
20:00 Uhr

Kultursaal Obervellach

Wk: 8,-
Ak: 10,-

für Unterhaltung sorgt

FolkXtime

KUNSTRAUM OBERVELLACH

Am Donnerstag, 17. November wurde die Weihnachtsausstellung der Vereinsmitglieder des Kunstraum Obervellach feierlich eröffnet. Maria Grutschnig und ihre Schülerin Anna Rainer von der Musikschule Mölltal umrahmten die Veranstaltung mit wunderschönen Stücken passend zur Adventzeit auf ihren Hackbrettern. Nach einer kurzen Vorstellung der Künstler und ihren Werken informierte Kunstraum Präsident Maximilian Lesnik noch über die folgenden Veranstaltungen und freute sich auch sehr, dass er unter den zahlreichen Besuchern auch die langjährigen Kunstraum Sponsoren Astrid und Hans Günther Winkler von RKM und SSB begrüßen durfte. Präsentiert werden handgemachte Kunst- und Kunsthandwerke der regionalen Künstler, diese sind mittlerweile zum Geheimtipp für außergewöhnliche Geschenksideen geworden. Kreativ verarbeitet sind u.a teilweise recycelte Materialien sowie Naturmaterialien aus der Umgebung. So wird auch hier Nachhaltigkeit gelebt! Am Freitag, 2. Dezember gibt es um 19:00 Uhr eine Lesung von Christa Drussnitzer mit musikalischer Umrahmung und Samstag, 3. Dezember ab 15:00 Uhr findet am Sparkassengebäude vor und im Kunstraum ein Adventmarkt mit regionalen Köstlichkeiten sowie Kunst und Kunsthandwerk statt. Es gibt dieses Jahr auch wieder eine TOMBOLA mit handgemachten Unikaten der Mitglieder! Lose um € 2,- gibt es im Kunstraum zu kaufen. Der Erlös kommt dem Kunstraum zugute. Die Ausstellung kann bis 8. Jänner 2023 besucht werden. NEUE Öffnungszeiten: Mittwoch bis Freitag von 9:00 bis 12:30 Uhr, Samstag von 9:00 bis 16:00 Uhr.



NEUERÖFFNUNG SPARKASSENPLATZ

Am Weltspartag erfolgte die offizielle Neueröffnung des modernisierten Sparkassenplatzes. Herr Bürgermeister Arnold Klammer und Herr Filialleiter Werner Pacher konnten viele Gäste begrüßen, die gespannt den neu gestalteten Bereich in Augenschein nahmen. Mit einem Willkommensgetränk und schwungvoller Musik von DJ Richard Windisch wurde der Weltspartag zu einem gemütlichen Beisammensein.



FamiliJa-Jahresrückblick

Pflegenahversorgung

Seit Jänner 2022 ist die Pflegekoordination in Obervellach installiert und das kostenlose Angebot der FamiliJa-Pflegekoordination wird von den Bürgerinnen und Bürgern gut angenommen.

Die Arbeit der Pflegekoordinatorinnen ist vielseitig und reicht von Unterstützung in administrativen Belangen bis hin zu Entlastungen und Begleitung pflegender Angehöriger. Die Pflegenahversorgung ist eine mobile Anlaufstelle für Beratung, Begleitung, Planung von Betreuung und Pflege, Hilfestellungen im Alltag und Vernetzung mit anderen Gesundheitsdienstleistungsanbietern.

Rückblickend gab es heuer in den 9 Mölltaler Gemeinden:
rund 800 Klienten Kontakte
75 aktive Ehrenamtliche

Ein Großteil der Klientenkontakte erfolgt im Rahmen von Hausbesuchen, die bevorzugt in Anspruch genommen werden. Erweiterte Angebote für Senioren und pflegende Angehörige wurden geschaffen bzw. sind in Planung:

- Spielenachmittag
- Besuchsnetz
- Fahrtendienste
- Pflegestammtisch

Einen großen Beitrag für die ältere Generation leisten die ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in Form von Besuchs- und Fahrtendiensten. Vergelt' s Gott dafür.

Ich bedanke mich ganz herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen, die gute Zusammenarbeit und wünsche frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.

Alexandra Walter
FamiliJa Pflegekoordinatorin

Meine Sprechzeiten sind jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat am Gemeindeamt Obervellach, außerhalb der Sprechstunden erreichen Sie mich Montag bis Donnerstag zwischen 8:00 Uhr und 12:30 Uhr unter:
☎ 0676 919 60 32 e-mail: alexandra.walter@familija.at



FamiliJa – der Partner für Innovation und soziale Dienstleistungen in Oberkärnten
9821 Obervellach 32 • ☎ (070) 25 11-22 sozial@familija.at • info@familija.at • www.familija.at
ZVR-Zahl: 215213021



Die "Gesunde Gemeinden" Oberkärnten

Ob jung oder alt – Gesundheit geht uns alle an.

Die Lebensqualität der Bevölkerung zu heben und vermehrt gesundheitsfördernde Angebote zu schaffen, steht als Grundgedanke hinter dem vom Land Kärnten im November 2002 gefassten Beschluss zum flächendeckenden Aufbau und Umsetzung der „Gesunden Gemeinden“.

Die „Gesunde Gemeinde“ ist eine Initiative zur regionalen Gesundheitsförderung in Kärnten, an der sich mittlerweile 123 Kommunen beteiligen.

Die Gesunde Gemeinde setzt dabei ihre gesundheitsfördernden Aktivitäten nach Ideen und Bedürfnissen der Gemeindebevölkerung um, so werden Vorträge, Kurse und Workshops von fachlich qualifizierten Referenten bzw. Kursleitern in der Gemeinde möglich (z.B. Ernährungsworkshops, Bewegungsangebote, seelische Gesundheit, Pflegestammtisch, uvm.)

Die Planung und Umsetzung dieses gesundheitsfördernden Projekts in den Gemeinden in Oberkärnten erfolgt seit 2010 mit FamiliJa als regionaler Betreuungspartner.

Zur Erreichung der Gesundheitsziele, die sich an der nationalen Entwicklung (FGÖ) orientieren, sind derzeit breite Schwerpunkte wie

- Umwelt und Gesundheit
- Klima und Gesundheit
- Psychosoziale Gesundheit (Kärntner Bündnis gegen Depression, Suizidprävention)
- Ressortübergreifende Projekte (Schwimm dich fit, Demenz)

gesetzt.

Um den negativen Folgewirkungen durch die Pandemie entgegenzuwirken, wird aktuell ein Psychosozialer Schwerpunkt gesetzt.

So finden Jugendliche durch die Homepage „Wir helfen dir“ Unterstützung. Kostenfreie Vorträge in „Gesunden Gemeinden“ zu den Themen Depression, Stress und Burnout sowie Schulungen „Erste Hilfe für die Seele“ und Suizidpräventionsmaßnahmen werden aktuell verstärkt angeboten.

Die gesundheitsfördernden Aktivitäten orientieren sich aktuell an den Lebenswelten der Kärntnerinnen und Kärntner, so werden folgende Arbeitsschwerpunkte gesetzt:

- Gesunde Kinderbetreuung
- Gesunde Schule
- Gesunde Familie
- Gesunder Betrieb
- Gesunder Verein
- Gesunde Küche
- Gesunde Schuljaule



Seitens des Gesundheitslandes Kärnten wurden bisher 37 „Gesunde Schulen“ und 24 „Gesunde Kinderbetreuungen“ nach jeweiliger Umsetzung von 3-jährigen Projekten ausgezeichnet.

„20 Jahre Gesunde Gemeinde“ wurde unter Anwesenheit von Landeshauptmann Dr. Peter Kaiser und Gesundheitsreferentin Dr. In Beate Prettnner am 9. November im Casineum Velden gefeiert.

Laufend aktuelle Informationen zu Veranstaltungsangeboten der „Gesunden Gemeinden“ Oberkärntens auf Homepage, Facebook und Instagram von FamiliJa.

Christmas Beauty Tour

07.12.2022
von 15 Uhr - 19 Uhr

kostenlos Make-up

kostenlos Hautanalyse

CAFÉ OBERBERGMEISTERAMT
DIREKT AM HAUPTPLATZ
9821 OBERVELLACH

WIR FREUEN UNS AUF EUCH
STEFFI & MARITA

OBERSTBERGMEISTERAMT

Julia Kerschbaumer -
2-Haubenköchin

kocht wieder im Oberstbergmeisteramt

Sie verwöhnt Sie mit einem köstlichen Menü
vom 08. bis 10. Dezember 2022
ab 18.00 Uhr

Bitte reservieren Sie Ihren Tisch bis 05.12.2022

KATHOLISCHES BILDUNGSWERK KÄRNTEN

LEBEN IM AUTISMUS-SPEKTRUM!

WIE KANN DAS LEBEN GELINGEN?

VORTRAG
Schüler:in mit Autismus - Bedürfnisse, Erfahrungen und Hilfen
Werden die Kinder mit Autismus schulpflichtig, stellt das Thema „Autismus und Schule“ viele Familien vor offene Fragen. Welche Schulart bietet welche Möglichkeiten? Wie kann ein Schulwechsel gelingen? Wie lernt mein Kind leichter und besser - von der Volksschule bis zur Matura?

Termine: Vortrag:
Freitag, 2. Dezember 2022
19 bis 20.30 Uhr
Seminar:
Samstag, 3. Dezember 2022
9 bis 12 Uhr

Ort: DIÖZESANHAUS
Tarviser Straße 30
9020 Klagenfurt a. W.

Vortrag und Seminar mit:
Dr. in Christine Preigmann
Arztin für Allgemeinmedizin und Psychotherapie,
Buchautorin und selbst vom Asperger-Syndrom betroffen

ANMELDUNG: bis Di, 29. November 2022 unter ka.kbw@kath-kirche-kaernten.at

KOSTEN: übernimmt gerne das Katholische Bildungswerk Kärnten.

HINWEIS: Bei der Veranstaltung gelten die aktuellen Covid-Verordnungen.

KATHOLISCHES BILDUNGSWERK KÄRNTEN
KATHOLISCHE KIRCHE KÄRNTEN
KATHOLISCHES BILDUNGSWERK KÄRNTEN
QVB
GEFÖRDERT DURCH DAS BUNDEKANZLERAMT
SEKTION VI: FAMILIE & JUGEND
Bundeskanzleramt
Gefördert durch das Bundeskanzleramt
Sektion VI: Familie & Jugend

KATHOLISCHES BILDUNGSWERK KÄRNTEN
Tarviser Straße 30 • 9020 Klagenfurt a. W. • T 0463 5877 2423
ka.kbw@kath-kirche-kaernten.at • www.kath-kirche-kaernten.at/kbw • www.facebook.com/katholischesbildungswerkkaernten



Der Mölltaler Markttag im Advent

am 3. Dezember ab 15:00 Uhr

vor und im Sparkassengebäude in Obervellach

Regionale Köstlichkeiten zur Weihnachtszeit

- o Kimberly aus Stall bietet Brot, Butter, Käse, Eier, Eierlikör und Apfelbrot.
- o **NEU:** Marko aus Obervellach bringt von seiner Fischzucht in der Schattseite Saiblinge im Ganzen oder als Filet, **geräuchert** oder **frisch**. Vorbestellung bei Marko erwünscht, Tel: 0664/2202938
- o **Happy Eating** heißt es wieder, wenn Stefan und Raimund aus Penk **gefriergetrocknete Früchte** aller Art anbieten. **Eine tolle und gesunde Geschenkidee:** Happy Eating im Glas.
- o Christian vom Unterbacherhof in Stall verkauft **Brot, Speck, Salami, Sülze und Kochwürste**. Kochwürste sind das **traditionelle Essen am Heiligen Abend!**
- o Alina und Klemens bieten an ihrem Stand **Marmeladen, Sirup, Kombucha** und verschiedenes **eingelegetes Gemüse**. Alles gesunde Produkte auch zum Befüllen von **Geschenkkörben**.
- o **Auch Süßes muss sein!** Lisi aus Kolbnitz bäckt **Kuchen und Kekse**. Schön verpackt sind sie ein besonderes Mitbringsel. Bei Lisi kann man auch wieder ihre besonders **Nudelkreationen** (tiefgefroren) kaufen.
- o Die **Grafenbergerin** bringt zusätzlich zu ihren **guten Weinen** und den beliebten **Frizzante Rotweinlikör** und **Traubenlikör**. Die Weine und Liköre der Grafenbergerin sind auch beliebte Geschenke und Mitbringsel.
- o Den **Schnaps vom Schuasta** bringt Johann Georg aus Malnitz. Seine beliebten **Edelbrände** eignen sich genauso als Weihnachtsgeschenke, wie der **Rosenquarz** und **Grünquarz**, den man als **Dekor-, Zier- oder Trinksteine** verwendet.
- o **Frisch vom Lumfeld** bringen Carmen und Patrick Vogelsalat, Rucola, Orientalische Salate, Radicchio, Endivien, Grazer Krauthäuptel, Porree, Knollensellerie, Mangold, Knoblauch sowie Knoblauchpaste, Paprikapulver, Paprikasauce.

Geschenke für Körper und Gesundheit!

- o Eva aus Stall bietet Honig, Honiglikör, Lippenpflegestifte, verschiedene Seifen, Haarseifen, **Propolis- und andere Cremes**, Teelichter aus Bienenwachs an.
- o **Tauernlichter** nennen sich die 100 Prozent naturreinen ätherischen Öle und **Hydrolate** von **Andrea und Arnold** aus Obervellach.
- o Die **Kräuterpädagogin Hana** aus Stall bringt nicht nur ihr **Fachwissen**, sondern auch ihre **ausgezeichneten Produkte aus Heil- und Wildkräutern** mit.



Regionales Handwerk und Kunsthandwerk unter dem Christbaum

- o Nicht nur den mit der Silbermedaille ausgezeichneten Bienenhonig findet man in den Geschenkpaketen von Christine aus Obervellach. Sie bietet auch **Christbaumschmuck**, Teelichter und verschiedene **Kerzen** aus biologischen Bienenwachs an. Beim Stand von Christine werden direkt vor Ort Teelichter und Wachsanhänger gegossen.
- o Einzigartigen und beliebten **Puppenkleider** näht Annemarie aus Obervellach auch im Advent. Die lieb gewonnenen und allseits bekannten **Stricktiere** kann man bei Margit kaufen.
- o Liebevoll genähte **Kinderbekleidung**, **Babydecken** und **Zirbenkissen** gibt es bei Annemarie aus Kolbnitz zu kaufen.
- o **Feine Klosterarbeit** nennt das Kunsthandwerk von Annelies aus Obervellach. Sie stellt **Kerzen** und **Christbaumschmuck** her.
- o **Anjas Laden in Flattach** bringt Elke aus **Holz gefertigte** weihnachtliche Geschenkideen, wie zum Beispiel **Engel** in Kombination mit Swarovski-Kristallen oder Rostmetall an. Beliebt sind auch die **Zirbenholz-Brottdosen**, **Stirnholzschneidbretter** oder **Brotkörbe**.
- o **Elisabeth** bietet Schals aus Nunofiz auf reiner Seide, Geschenkideen aus Ton-Rauchbrand und Naturblumenkränze an.
- o In den **kalten Wintertagen** wärmen die **gestrickte Handschuhe**, **Socken**, **Stirnbänder** und **Schals** von Maria aus Obervellach.
- o **Marion** aus Obervellach hat verschiedene Geschenkideen für Nikolaus und Weihnachten. Aus Epoxidharz macht sie zum Beispiel Teelichterhalter und Weihnachtstabletts.
- o Die **Bastelrunde aus Mühldorf** bietet Kunstwerke aus **Schwemmholz**, Engel, Kreuze, verschiedene Dekorationen aus Keramik und vieles mehr.

In geselliger Atmosphäre direkt am Markt zu genießen!

Christian bietet bei seinem Stand Kochwürste mit Kren, Senf und Brot an. Eine Pause mit Kuchen und Kaffee gönnt man sich Lisi. Der Lions-Club wartet mit Leberkäse-Semmel, Glühwein und Punsch auf. Im KunstRaum wärmt man sich bei einem Gläschen Glühwein.

Wir freuen uns auf euer Kommentar!

Die Produzentinnen und Produzenten des Mölltaler Markttages wünschen einen schönen Advent und ein wunderbares Weihnachtsfest mit Produkten aus der Region!

Einladung zum

Adventsonntag

Vorweihnachtlich-besinnliche Klänge an den vier
Adventsonntag-Gottesdiensten
Pfarrkirche Obervellach, 10.00 Uhr

Das Programm:

1. Adventsonntag 27. November
Obervellacher Turmstimmern
Leitung: Arnold Angermann

2. Adventsonntag 4. Dezember
Familienmusik Sacher
Familie Stefanie und Reinhard Sacher

3. Adventsonntag 11. Dezember
Bläser der Musikschule Mölltal
Leitung: Peter Vierbach

4. Adventsonntag 18. Dezember
Harfenmusik
Judith Sprenger-Laubreiter

Die Pfarre Obervellach lädt Sie
herzlich zu den Gottesdiensten ein!



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ
KÄRNTEN

Aus Liebe zum Menschen.

Der Blutspendedienst vom Roten Kreuz Kärnten
veranstaltet eine Blutabnahme am

Donnerstag, den 29. Dezember 2022

von **15:30** bis **20:00** Uhr

in der **Rotkreuz Ortsstelle von Obervellach.**

Die Bevölkerung von Obervellach und Umgebung wird
gebeten, sich zahlreich an dieser Blutspendeaktion zu
beteiligen.

Mit der Bitte um Veröffentlichung der Blutspendeaktion
auf Ihrer Homepage, und im Veranstaltungskalender.

Blutspenden rettet Leben und bitte den Lichtbildausweis
nicht vergessen.

Wir bedanken uns schon im Vorhinein, und verbleiben

Mit freundlichen Grüßen!

Der Blutspendedienst

1. Weihnachtsbasar

Hiermit laden wir Euch recht herzlich zu unserem 1. Weihnachtsbasar ein.

Lasst Euch in die Welt des Handwerks entführen und von Schokolade, Prozentigem,
Malerei, Holz und Strickwaren verzaubern.

WANN? Am **10.12.2022** und **17.12.2022** jeweils von 10:00 bis 16:00 Uhr

WO? Im Gästezimmer Obervellach (alte Drogerie) am Hauptplatz

Wir freuen uns auf Euer Kommen!





Adventsingern
in der
Söbriacher Kirche

08. DEZEMBER 2022
20 UHR

Mit dabei:
Quintett Möltal

Möltaler Posaunen Quartett

Anita auf ihrer Panflöte

Fürs leibliche Wohl ist gesorgt!



ADVENT
marktzeit
OBERVELLACH

Wichtelwerkstatt
für Kinder im
Tirolerhof

Krampus
und Nikolaus
1. Dezember

Christbaumverkauf

Weihnachtliche
Klänge und
Kulinarik

Ziehung
der LGO-Lose
22. Dezember

Kräuterprodukte
Kunsth Handwerk
Gutes vom Bauernhof
Geschenke

Donnerstags im Advent
Hauptplatz Obervellach

01. Dezember 16–22 Uhr
Nikolaus mit Perchtengruppen
Mallnitz & Falkenstein

08. Dezember 14–22 Uhr
Kirchenchor Obervellach

15. Dezember 16–22 Uhr
Big Band der MS Obervellach

22. Dezember 16–22 Uhr
Quartett der TK-Obervellach
LGO Gewinnspiel Verlosung

LGO & KOLLEKTIV ZUKUNFT

LGO WEIHNACHTSLOSE

GEWINNE
LGO-GUTSCHEINE
MIT DEINEM
WEIHNACHTSEINKAUF
IM ORT

**BEI DIESEN BETRIEBEN
BEKOMMST DU LOSE
FÜR DEINEN EINKAUF***

ADLER APOTHEKE
AGENTUR KREINER GMBH
AUTOHAUS WULZ
BAUERNLADEN WALTER
EVELINE FRANTA-BINZ
GRILLKUNST
INTERSPORT MENTIL
KÄRNTNER SPARKASSE
KOSMETIK MONIKA
KUNSTRAUM
MODEZENTRUM REITER
RAIFFEISENBANK
RIEDER SHOES GMBH
SKRIBO
SPAR
TAUERNFENSTER
UNSERE LAGERHAUS

ZEITRAUM

ab sofort bis
22. Dezember

VERLOSUNG

Donnerstag
22. Dezember 2022
im Rahmen der
Adventmarktzeit
Ab 18 Uhr

GEWINNE
1. PREIS 500 €
2. PREIS 300 €
3. PREIS 200 €
in Form von LGO Gutscheinen

LGO
LEISTUNGSGEMEINSCHAFT OBERVELLACH

GEMEINSAM REGIONALE
WIRTSCHAFT STÄRKEN!

Unsere Öffnungszeiten Wintersaison 2022/23



**erlebnisbad
obervellach**

*Freibad
Hallenbad
Sauna*

Hallenbad bis 31. März

Dienstag–Sonntag von 14–20 Uhr
Montag Ruhetag

Sauna bis 31. März

Damensauna

Dienstag von 14–21 Uhr

Gemischte Sauna:

Mittwoch–Samstag von 14–21 Uhr
und Sonntag von 14–20 Uhr
Montag Ruhetag

Öffnungszeiten zu den Feiertagen

24. Dezember

geschlossen

25. Dezember – 6. Jänner

kein Ruhetag

31. Dezember

bis 18 Uhr geöffnet



9821 Obervellach 155 | +43 4782 2115 oder +43 4782 2211 (Gemeinde)
obervellach.erlebnisbad@ktn.gde.at
www.obervellach.gv.at

ORTSENTWICKLUNG FÜR OBERVELLACH

Vom 10. bis 17. November wurden die gestalterischen Ideen der Studierenden der FH Kärnten zum Thema "Innenentwicklung von Obervellach" ausgestellt. Am 18. November gab es die Möglichkeit, an einem Meinungsaustausch teilzunehmen.



v.l.n.r. Florian Anzenberger, Jürgen Wirnsberger, Angelika Staats, Susanne Keuschnig, Bürgermeister Arnold Klammer

Vielen Dank an die Studierenden der FH Kärnten mit ihren Projektbetreuern Architekt Dipl.-Ing. Jürgen Wirnsberger und Dipl.-Ing. Florian Anzenberger für ihre Arbeit und die Präsentation ihrer Ideen bei der Vernissage. Danke an Angelika Staats für die Initiative und Abwicklung des Projektes sowie an das "Kollektiv Zukunft" für die Betreuung der Ausstellung und die Organisation des Runden Tisches mit Kommunikationsexperten Harald Schellander. Die Arbeiten der Studierenden verbleiben bei der Marktgemeinde und können auf Anfrage eingesehen werden. Nächstes Jahr ist ein Ortsentwicklungsprozess mit Bürgerbeteiligung geplant.



AUS DEM GEMEINDERAT – SITZUNG AM 7.11.2022

IM „BERICHT DES BÜRGERMEISTERS U. DER REFERENTEN“ WURDE U.A. ÜBER FOLGENDE PUNKTE INFORMIERT:

PETITION URAN-GRENZWERT

Es wurde eine Petition gemeinsam mit den Gemeinden Mallnitz und Flattach unterzeichnet, in der gefordert wird, den österreichischen Grenzwert (dzt. 15 µg/l) dem EU-Grenzwert (30 µg/l) anzupassen. Herr Bundesrat Bürgermeister Günther Novak wird diese dem Bundeskanzler übergeben.

PETITION SANIERUNG B106

Eine weitere Petition der Gemeinde Flattach, die auch die anderen Mölltaler Gemeinden unterzeichnet haben, betrifft die Bundesstraße B106: Hier wird eine umfassende Sanierung gefordert.

ORTSEINFAHRT OBERVELLACH – BEREICH SPARMARKT: EINFARTSGESTALTUNG BLUMENWIESE INKL. WAPPEN

Der Auftrag zur Bepflanzung u. Errichtung des Unterbaus für ein Wappen wurde an die Firma Bamls Gartendesign vergeben.

STROMSPARMASSNAHMEN WINTER 2022/2023

Die Ortsteilbeleuchtung wird zukünftig bis 24 Uhr (bisher: 1 Uhr) eingeschaltet sein. Durch die Umstellung auf LED konnte der Stromverbrauch in den letzten Jahren bereits mehr als halbiert werden, obwohl neue Lichtpunkte hinzugekommen sind.

IN DER ÖFFENTLICHEN GEMEINDERATSSITZUNG AM 7.11.2022 WURDEN UNTER ANDEREM FOLGENDE THEMEN BEHANDELT UND FOLGENDE BE-SCHLÜSSE GEFASST:

STRASSENERHALTUNGSBEITRAG 2022

Aufgrund der allgemeinen Teuerung wurde beschlossen, auf die Einhebung des Straßenerhaltungsbeitrages 2022 (€ 20,- pro Wohnung bzw. Betrieb) zu verzichten.

SCHÜTZENGILDE OBERVELLACH: BERICHT EINHAUSUNG SCHIESSSTÄTTE

Herr Nikolaus Eisank präsentierte das geplante Projekt der Einhausung der Schießstätte in der Obervellacher Schattseite. Das Projekt wird seitens der Marktgemeinde Obervellach mit einem Betrag von € 90.000,- unterstützt (davon € 80.000,- aus Sondermitteln der „Interkommunalen Zusammenarbeit“). Im Gegenzug steht Obervellacher Gemeindeglieder:innen auf 30 Jahre die Schießstätte einmal pro Woche zu Vereins-Konditionen zur Verfügung.

ÄNDERUNG DER VERTRETUNG IN DIVERSEN GREMIEN

Der vormalige 1. Vizebürgermeister, Herr Johann Schachner, war in mehreren Gremien Repräsentant der Gemeinde (Mitglied der Personalkommission, Ersatzmitglied im Abfallwirtschaftsverband, Vertreter in der Mitgliederversammlung des RHV Mölltal, Stellvertreter im Wasserverband Mölltal). In all diese Funktionen wurde nun der 1. Vizebgm. Herr Franz Oberrainer bestellt.

VERLEGUNG WASSERLEITUNGEN AUF ÖFFENTLICHEM GUT

Im Zuge derzeitiger Tiefbauarbeiten (Oberflächenwasserkanal Lassach, WLV-Baustelle Stallhofen) ergingen Ansuchen an die Gemeinde, das Mitverlegen von Wasserleitungen auf öffentlichem Gut zu gestatten. Diesen Ansuchen wurde zugestimmt.

GEBÜHREN UND TARIFE

Folgende Gebühren und Tarife wurden beschlossen:

Gebühr	Einheit	Tarif bisher	Tarif ab 2023
Alle Badeintritte			Keine Änderung
Hundeabgabe	pro Jahr	20,- /Jahr	Keine Änderung
Friedhofsgebühr	Einzelgrab / 10 Jahre	120,-	150,-
	Doppelgrab / 10 Jahre	160,-	200,-
	Familiengrab / 10 Jahre	199,-	249,-
	Urnengrab / 10 Jahre	120,-	150,-
Alle Kanalgebühren	Anschluss-, Bereitstellungs- und Benützungsgebühr		Keine Änderung
Gebühren Hausmüll	Bereitstellungs- und Entsorgungsgebühr		Keine Änderung
Gebühren ASZ	PKW-Reifen ohne Felge	2,80	5,00
	PKW-Reifen mit Felge	4,90	8,00
	Sperrmüll / m³	35,-	Keine Änderung
	Bauschutt / m³	60,-	70,-
	Altholz / m³	20,-	Keine Änderung
	Hartkunststoff / m³	6,-	Keine Änderung
	Lacke, Farben, Wasch- und Reinigungsmittel / kg		Neu: 1,50
Tierkörperentsorgung	1 Container (Kalb...)	10,-	25,-
	½ Container	5,-	15,-
	1 Kübel (Katze, Hund...)	3,-	10,-
Zweitwohnsitzabgabe	Bis 30m² pro Monat	5,-	10,-
	30 – 60m² pro Monat	10,-	20,-
	36 – 90m² pro Monat	17,50	35,-
	Über 90m² pro Monat	27,50	55,-

NÄCHSTE ÖFFENTLICHE GEMEINDERATS- SITZUNG

Am **Montag, 12. Dezember 2022** findet um 18.00 Uhr eine öffentliche Gemeinderatssitzung im Kultursaal der Marktgemeinde Obervellach statt. Die Tagesordnung wird an der Amtstafel und auf der Gemeindehomepage kundgemacht.



GEBURTSTAGE

Im Namen der Marktgemeinde Obervellach wurden kleine Präsente, verbunden mit den besten Glückwünschen, überbracht.

90, Maria Weger
 90, Barbara Untergantschnig
 90, Ida Rieger
 85, Hubert Raunegger
 80, Siegfried Blaunstein
 80, Monika Eisank
 80, Rosalia Podesser
 80, Gerald Jandl
 80, Melitta Steinbacher
 80, Irmingard Lederer
 80, Willibald Angermann
 75, Elisabeth Angermann
 75, Peter Auer



99 JAHRE - KAROLINE REICHOLD



85, JOHANN ALEX HAFNER



85, PAUL EDLINGER



80, MARIA ZWENIG & 90, RUDOLF ZWENIG



80, GERHARD AICHHOLZER



80, ILSE WULZ



80, MARIA PIRKER



**Wir wünschen
 alles Gute sowie
 viel Gesundheit
 für's neue
 Lebensjahr!**

OBERVELLACHER STORCHENPOST



Maya Kahn, 03.06.2022

Eltern: Tatjana Kahn und
Marco Thorer



Valentina Hadt, 17.08.2022

Eltern: Jasmin und Herbert Hadt



Hannah Eder, 24.10.2022

Eltern: Bettina Lackner und
Harald Eder

STERBEFÄLLE

**WIR ENTBieten DEN ANGEHÖ-
RIGEN UNSERE AUFRICHTIGE
ANTEILNAHME.**



JOHANN RAUNEGGER (GEB. 1933), PFAFFENBERG 14
JOHANN REITERER (GEB. 1951), RÄUFLACH 45/8
ROSEMARIE WULZ (GEB. 1925), OBERVELLACH 130/1
HEINZ NOISTERNIG (GEB. 1947), PFAFFENBERG 2
JOSEF KRÖLL (GEB. 1928), OBERVELLACH 12

ANNELIESE HOER (GEB. 1953), SEMSLACH 5/2
WERNER RITZER (GEB. 1954), OBERVELLACH 67
GUDRUN ROGL (GEB. 1939), OBERVELLACH 3/1
THERESE PODESSER (GEB. 1925), ZULETZT PFLEGEHEIM
HEINZ PETER FALKE (GEB. 1933), OBERVELLACH-WEST 20
SIEGLINDE LIEBHART (GEB. 1948), ZULETZT PFLEGEHEIM
INGEBORG MUSSNIG (GEB. 1946), DÜRNVELLACH 40/1
WALTRAUD ROGL (GEB. 1942), ZULETZT PFLEGEHEIM
HANNELORE RAINER (GEB. 1951), DÜRNVELLACH 20/5
ALBERT COSTA (GEB. 1934), UNTERVOCKEN 8
MARIANNE HUBER (GEB. 1929), OBERVELLACH 184
HELGA OBERMOSER (GEB. 1948), STALLHOFEN 38/1
FRANZISKA TUPPINGER (GEB. 1929), ZULETZT PFLEGEHEIM

HOCHZEITEN

**WIR GRATULIEREN RECHT
HERZLICH ZUR VERMÄHLUNG
UND WÜNSCHEN ALLE GUTE
FÜR DIE GEMEINSAME
ZUKUNFT!**



21. Juni 2022 - Birgit (zuvor Egger)
& Gerhard Gantschacher



25. Juni 2022 - Sabrina (zuvor
Beharic) & Michael Mortsch



15. Juli 2022 - Karin (zuvor Bon-
dorfer) & Heimo Kerschbaumer



14. August 2022 - Mag. phil.
Susanne Ebner-Glantschnig &
Johannes Glantschnig



1. Oktober 2022 - Gabriele (zuvor
Kurth) & Paul Kurth-Friede

Ab 01.01.2023

NEUES "FUTTER" FÜR DEN GELBEN SACK!

Alle Leicht- & Metallverpackungen kommen in den Gelben Sack oder in die Gelbe Tonne.

- Kunststoff- & Plastikflaschen
- Tuben aus Kunststoff
- Milch- & Saftpackerl
- Chipssackerl
- Joghurt- & andere Becher
- Schalen & Trays (Obst, Takeaway etc.)
- Käse- & Wurstverpackungen
- Tablettenblister & Folienverpackungen
- Metall- & Aluverpackungen (Dosen, Konserven usw.)

Tipp: Die Abfuhrtermine vom Gelben Sack kommen mit der „MüllApp“ praktisch mit der Erinnerungsfunktion direkt aufs Handy!

Infos auf [müll.wirtschaft.at](#) heruntergeladen im App- oder Playstore.

ABFALLWIRTSCHAFTSVERBAND SPITAL/DRAU

ÖSTERREICH SAMMELT

NEUERUNGEN „GELBER SACK“ AB 2023

Seit Jahren gibt es in Kärnten unterschiedliche Sammelsysteme für Leicht- und Metallverpackungen. Ab 1. Januar 2023 werden in ganz Kärnten über den Gelben Sack/die Gelbe Tonne alle Leicht- und Metallverpackungen gesammelt. Es erfolgt also keine gesonderte Sammlung von Metallverpackungen mehr!

Das Abfuhrintervall ist 4-wöchig, also 13 Abholungen im Jahr. Sie finden die Termine im Müllkalender in der Anlage zu diesem Rundschreiben. Auf der „neuen Sackrolle“ befinden sich 13 Säcke (bisher 6). Es wird pro Haushalt eine Rolle ausgegeben, für Haushalte mit 3 und mehr Personen zwei Rollen. Vorhandene „alte Säcke“ können natürlich noch verwendet werden, auch für Metallverpackungen.

ACHTUNG: Der „gelbe Sack“ dient ausschließlich der Sammlung von Leicht- und Metallverpackungen! Es steht der Gemeinde nur ein begrenztes Kontingent zur Verfügung! Leider kommt es immer wieder zu Missbrauch.

Marktgemeinde**Obervellach**

Abfallentsorgungs- termine 2023

Restmüllentsorgung - Mülltonnen

= 4-wöchentliche Abfahren

mittwochs von Gratschach bis Obervellach / donnerstags von Söbriach bis Obervellach

Mi, 04.01. bzw. Do, 05.01.
Mi, 18.01. bzw. Do, 19.01.
Mi, 01.02. bzw. Do, 02.02.
Mi, 15.02. bzw. Do, 16.02.
Mi, 01.03. bzw. Do, 02.03.
Mi, 15.03. bzw. Do, 16.03.
Mi, 29.03. bzw. Do, 30.03.
Mi, 12.04. bzw. Do, 13.04.
Mi, 26.04. bzw. Do, 27.04.
Mi, 10.05. bzw. Do, 11.05.
Mi, 24.05. bzw. Do, 25.05.
Mi, 07.06. in ganz Obervellach
Mi, 21.06. bzw. Do, 22.06.

Mi, 05.07. bzw. Do, 06.07.
Mi, 19.07. bzw. Do, 20.07.
Mi, 02.08. bzw. Do, 03.08.
Mi, 16.08. bzw. Do, 17.08.
Mi, 30.08. bzw. Do, 31.08.
Mi, 13.09. bzw. Do, 14.09.
Mi, 27.09. bzw. Do, 28.09.
Mi, 11.10. bzw. Do, 12.10.
Mi, 25.10. in ganz Obervellach
Mi, 08.11. bzw. Do, 09.11.
Mi, 22.11. bzw. Do, 23.11.
Mi, 06.12. bzw. Do, 07.12.
Mi, 20.12. bzw. Do, 21.12.

**Gelber Sack**

02.01. / 23.01. / 20.02. / 20.03. / 17.04.
 15.05. / 12.06. / 10.07. / 07.08. / 04.09.
 02.10. / 30.10. / 27.11. / 23.12. / 22.01.2024

Altpapierentsorgung

Tour 1	
Freitag	27.01.
Freitag	24.02.
Freitag	24.03.
Freitag	21.04.
Samstag	20.05.
Freitag	16.06.
Freitag	14.07.
Freitag	11.08.
Freitag	08.09.
Freitag	06.10.
Samstag	04.11.
Freitag	01.12.
Freitag	29.12.

Tour 2	
Freitag	13.01.
Freitag	10.02.
Freitag	10.03.
Freitag	07.04.
Samstag	06.05.
Samstag	03.06.
Freitag	30.06.
Freitag	28.07.
Freitag	25.08.
Freitag	22.09.
Freitag	20.10.
Freitag	17.11.
Freitag	15.12.

Tour 1: Untergratschach, Obergratschach, Leutschach, Stampf, Stallhofen, Obervellach-östlich des Kaponigbaches, Untervocken, Dürnvellach-östlich des Kaponigbaches, Obervellach-Schattseite mit Campingplatz

Tour 2: Dürnvellach-westlich des Kaponigbaches, Obervellach-westlich des Kaponigbaches, Obervellach-West, Räufach, Raufen, Semslach, Söbriach, Lassach-Schattseite, Lassach-Sonnseite

**Außertourliche Entleerungstermine auf Grund von Feiertagen sind fettgedruckt****BIOMÜLL**

Jänner bis April sowie Oktober bis Dezember: freitags in ungerader Kalenderwoche

Mai - September: freitags, wöchentlich



Altstoffsammelzentrum: jeden Freitag von 13.00 bis 16.00 Uhr bzw. jeden 1. Samstag im Monat von 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet (am jeweiligen Wochenende entfällt die Öffnungszeit am Freitag)

Kompostieranlage Gratschach

Saison Start: Samstag, 4. März 2023 / Saison Schluss: Samstag, 11. November 2023

Öffnungszeiten= Dienstag: 13:00 bis 16:00 Uhr / Samstag: 09:00 bis 13:00 Uhr

Die Mülltonnen bzw. Säcke müssen am Abholtag ab 6.00 Uhr morgens am Straßenrand bzw. am Abholplatz bereitgestellt sein!

ALLES AUF EINEN BLICK

SVS SPRECHTAG

(SVA gewerbl. Wirtschaft & d. Bauern):

Mittwoch, 14. Dezember 2022
13.30–15.30 Uhr

NOTAR SPRECHTAG

Mittwoch, 14. Dezember 2022
13.30–15.00 Uhr

SPRECHTAG MIT PFLEGEKOORDINATORIN ALEXANDRA WALTER

Mittwoch, 14. Dezember 2022
09.00–11.00 Uhr

Tel.Nr.: 0676/9196032

alle Sprechstage im Gemeindeamt

BÜRGERMEISTER-SPRECHTAG

Mit Arnold Klammer

Nach Vereinbarung unter:

Tel.: +43 676/7400095 oder

arnold.klammer@ktn.gde.at

PARTEIENVERKEHR

Montag, Dienstag u. Donnerstag:

8.00–12.00 Uhr,

Mittwoch: 8.00–12.00 Uhr und

14.00–17.00 Uhr,

Freitag: 8.00–14.00 Uhr

Tel.: 04782/2211-0

E-Mail: obervellach@ktn.gde.at

ABFALLENTSORGUNG

Auf der Gemeindehomepage oder bequem über die APP.

Holen Sie sich die Müll-App kostenfrei über den jeweiligen App Store auf Ihr Smartphone:



iphone



android

MÜLLABFUHRTERMINE

Restmüll:

Mittwoch, 7. Dezember 2022

Freitag, 9. Dezember 2022

Mittwoch, 21. Dezember 2022

Donnerstag, 22. Dezember 2022

Altpapier:

Tour 1: Freitag, 2. Dezember 2022

Tour 2: Freitag, 16. Dezember 2022

Gelber Sack:

Montag, 2. Jänner 2023



BITTE BEACHTEN:

Leider wird immer wieder Müll — oftmals sogar in gelben Säcken — im Bereich des Altstoffsammelzentrums abgelagert. Es wird dringend ersucht, die Abfuhrtermine (Plan für 2023 in diesem Rundschreiben) einzuhalten bzw. zu den Öffnungszeiten ins ASZ zu kommen!

Ebenso sind keine Ablagerungen in der sogenannten "Lahmgrube" gestattet.

ALTSTOFFSAMMELZENTRUM

Freitags von 13.00 bis 16.00 Uhr,

jeden 1. Samstag im Monat:

von 09.00 bis 12.00 Uhr (dafür entfällt der Freitag davor).

KÄRNTNERLAND-WOHNUMGEN IN OBERVELLACH ZU MIETEN

Die Auflistung finden Sie auf der Homepage www.obervellach.gv.at. Bei Interesse wenden Sie sich an das Gemeindeamt Obervellach: Tel.: 04782/2211-11.

Rundschreiben Redaktion

Franyi Carolin,

Tel.: +43 4782/2211-16

E-Mail: carolin.franyi@ktn.gde.at

Es wird um Einhaltung des Redaktionsschlusses ersucht. Bitte die Daten so früh als möglich schicken. Danke!

Nächster Redaktionsschluss:
Dienstag, 13. Dezember 2022, 10.00 Uhr



Marktgemeinde Obervellach

@marktgemeindeobervellach · Gemeindezentrum

Nachricht



BLEIBEN SIE „UP TO DATE“
AUF DER FACEBOOK-SEITE DER
MARKTGEMEINDE OBERVELLACH

FB/[marktgemeindeobervellach](https://www.facebook.com/marktgemeindeobervellach)

